

5 ועין ואלהם הות על שבני יהודיא ולא בטלו המו עד- 5
 그리고-는 그들이-하나님 있었다 위에- 있었다 그들-의-그들이-그-유대인들 장로들 그리고-않다- 그-그들-을 멈추었다 까지-
[H5705](#) [H1994](#) [H0989](#) [H3809](#) [H3062](#) [H7868](#) [H5922](#) [H1934](#) [H0426](#) [H5870](#)

טעמא לדריוש יהו וארין ויתבין נשתנא על דנה: פ
 명령 에게-다리우스 가다 그리고-그때 그-편지 돌아왔다 위에- 이것
[H2941](#) [H1868](#) [H1946](#) [H0116](#) [H8421](#) [H5407](#) [H5922](#) [H1836](#)

하나님이 유다 장로들을 돌아보셨으므로 저희가 능히 역사를 폐하게 못하고 이 일을 다리오에게 고하고 그 답조가 오기를 기다렸더라

6 פרשן אנרתא די שלח ותני פתת עבר נהרה בוניושתר 6
 사본 그-편지 그- 보냈다 닷니 총독 강 건너편- 그리고-셔르-보즈나이
[H6573](#) [H0104](#) [H1768](#) [H8674](#) [H6347](#) [H5675](#) [H5103](#) [H8370](#)

וכנתה אפרסכיא די בעבר נהרה על דריוש מלכא:
 그리고-그-의-동료들 그-아바르사타가사람들 그 에-건너편 그-강 위-에- 다리우스 그-왕
[H3675](#) [H1768](#) [H5103](#) [H5922](#) [H1868](#) [H4430](#)

강 서편 총독 닷드내와 스달보스내와 그 동료 강 서편 아바삭 사람이 다리오 왕에게 올린 글의 초본이 이러하니라

7 פתנמא שלחו עלוהי וכדנה קתיב בגוה לדריוש מלכא שלמא 7
 답변 보냈다 에게-그 보냈다 그리고-이같이 기록되었다 에-안-그것 에-안-그것 에게-다리우스 그-왕 평안
[H6600](#) [H7972](#) [H5922](#) [H1836](#) [H3790](#) [H1459](#) [H1868](#) [H4430](#) [H8001](#)

כלא: ס
 모든 ס
[H3606](#)

그 글에 일렀으되 다리오 왕은 만안하옵소서

8 ודיע להוא למלכא די אזלנא ליהוד מדינתא לבית אלהא רכא 8
 알려지라 이도록하라 에게-그-왕 그- 갔다-우리 으로-유다 그-지방 에-집 그-하나님 큰
[H3046](#) [H1934](#) [H4430](#) [H1768](#) [H0236](#) [H3061](#) [H4083](#) [H1005](#) [H0426](#) [H7229](#)

והוא מתבנא אבן גלל ואע מתשם בכתליא ועבדתא די אספרנא
 그리고-그것 지어진다 돌 굴리는 그리고-나무 놓여진다 에-그-벽들 에-그-일 이 부지런히
[H1932](#) [H1124](#) [H0069](#) [H1560](#) [H0636](#) [H7761](#) [H3797](#) [H5673](#) [H1791](#) [H0629](#)

מתעבדא ומצלח בידהם: ס
 행해진다 그리고-번창한다 에-손들-그들
[H5648](#) [H6744](#) [H3028](#)

왕께 아시게 하나이다 우리가 유다 도에 가서 지극히 크신 하나님의 전에 나아가 보온즉 전을 큰 돌로 세우며 벽에 나무를 엮고 부지런히 하므로 역사가 그 손에서 형통하옵기로

9 ארין שאלנא לשביא אלף כנמא אמרנא להם מן שם לכם 9
 그때 물었다-우리 물었다-우리 이같이 말하였다 에게-그들 누가- 놓았다 에게-너희
[H0116](#) [H7593](#) [H7868](#) [H0479](#) [H3660](#) [H0560](#) [H4479](#) [H7761](#)

טעם ביתא דנה למבניה ואשרנא דנה לשכללה:
 명령 그-집 이 위해-짓다-그것-을 이 그리고-그-기초 이 위해-완성하다
[H2942](#) [H1005](#) [H1836](#) [H1124](#) [H0846](#) [H1836](#)

우리가 그 장로들에게 물어보기를 누가 너희를 명하여 이 전을 건축하고 이 성곽을 마치게 하였느냐 하고

10 ואף שמותהם שאלנא להם די להודעותך נכתב 10
 그리고-또한 그들-의-이름들 물었다-우리 에게-그들 그 위해-알리다-당신-에게 쓰게하다-우리
[H0638](#) [H8036](#) [H7593](#) [H593](#) [H3046](#) [H1768](#) [H3790](#)

שם נבריא די בראשיהם: ס
 이름- 그-사람들 그 그 에-머리들-그들
[H8036](#) [H1400](#) [H1768](#) [H7217](#)

우리가 또 그 두목의 이름을 적어 왕에게 고하고자 하여 그 이름을 물은즉

11

וּכְנָמָא	פְּתוּנְמָא	הַתִּיבּוֹנָא	לְמַמְר	אַנְחָנָא	הַמּוֹ	עֲבְרוּהִי	דִּי-	אַלְהָ
그리고-이같이	답변	돌려주었다-우리-에게	위해-말하다	우리	그들	그-의-종들	그-	하나님
H3660	H6600	H8421	H0560	H0586	H1994	H5649	H1768	H0426
שְׂמִיָּא	וְאַרְעָא	וּבְנִין	בֵּיתָא	דִּי-	הָנָא	בְּנָה	מִקְדָּמָת	דְּנָה
그-하늘들	그리고-그-땅	그리고-짓는자들	그-집	그-	이였다	지어진	에서-이전	이것
H8065	H0772	H1124	H1005	H1768	H1934	H1124	H6928	H1836
שְׂמִיָּא	וּמְלָךְ	רַב	בְּנֵי	וְשַׁכְּלָלָהּ:				
많은	그리고-왕	큰	지었다-그것-을	그리고-완성하였다-그것-을				
H7690	H4430	H7229	H1124					

저희가 우리에게 대답하여 이르기를 우리는 천지의 하나님의 종이라 오랜 옛적에 건축되었던 전을 우리가 다시 건축하노라 이는 본래 이스라엘의 큰 왕이 완전히 건축한 것이더니

12

לְהִין	מִן-	דִּי	הַרְגִּזוּ	אַבְהָתָנָא	לְאַלְהָ	שְׂמִיָּא	יְתֵב	הַמּוֹ	בֵּיַד
그러나	에서-	그	노하게하였다	우리-의-조상들	을-하나님	그-하늘들	주셨다	그들-을	에-손
H3861	H4481	H1768	H7265	H0002	H0426	H8065	H3052	H1994	H3028
נְבוּכַדְנֶצַּר	מְלָךְ-	בְּבֶל	[כַּסְדִּיא]	(כַּסְדִּיאָה)	וּבֵיתָהּ	דְּנָה	סְתֵרָה		
느부갓네살	왕-	바벨론	[갈대아사람]	(갈대아사람)	그리고-그-집	이	혈었다-그것-을		
H5020	H4430	H0895	H3679	H3679	H1005	H1836			
וְעַמָּה	הַגְּלִי	לְבָבֶל:	ס	ס					
그리고-그-백성	사로잡아갔다	으로-바벨론							
H5972	H1541	H0895							

우리 열조가 하늘에 계신 하나님을 격노케 하였으므로 하나님이 저희를 갈대아 사람 바벨론 왕 느부갓네살의 손에 붙이시매 저가 이 전을 헐며 이 백성을 사로잡아 바벨론으로 옮겼더니

13

בְּרַם	בְּשַׁנְת	חָרָה	לְכוּרֶש	מְלָכָא	דִּי	בְּבֶל	כוּרֶש	מְלָכָא	בֵּית-
그러나	에-해	찾재	의-고레스	그-왕	그	바벨론	의-고레스	그-왕	집-
H1297	H8140	H2298	H3567	H4430	H1768	H0895	H3567	H4430	H1005
אַלְהָא	דְּנָה	לְבָנָא:							
그-하나님	이	위해-짓다							
H0426	H1836	H1124							

바벨론 왕 고레스 원년에 고레스 왕이 조서를 내려 하나님의 이 전을 건축하게 하고

14

וְאָרְ	מְאִנְיָא	דִּי-	בֵּית-	אַלְהָא	דִּי	דְּהַבָּה	וְכַסְפָּא	דִּי	נְבוּכַדְנֶצַּר
그리고-또한	그-기구들	그-	집-	그-하나님	그	금	그리고-은	그	느부갓네살
H0638	H3984	H1768	H1005	H0426	H1768	H1722	H3702	H1768	H5020
הַנְּפֹק	מִן-	הַיְכָלָא	דִּי	בִּירוּשָׁלַם	וְהַיְבֵל	הַמּוֹ	לְהַיְכָלָא	דִּי	בְּבֶל
내어왔다	에서-	그-성전	그	에-예루살렘	그리고-가져왔다	그것들-을	에-그-성전	그	바벨론
H5312	H4481	H1965	H1768	H3390	H2987	H1994	H1965	H1768	H0895
הַנְּפֹק	הַמּוֹ	כוּרֶש	מְלָכָא	מִן-	הַיְכָלָא	דִּי	וְהַיְבֵל	לְשֵׁבַצְרָ	
내어왔다	그것들-을	고레스	그-왕	에서-	그-성전	그	바벨론	에게-세스바살	
H5312	H1994	H3567	H4430	H4481	H1965	H1768	H0895	H8340	
שְׂמָה	דִּי	פְּחָה	שְׂמָה:						
그-의-이름	그	충독	세웠다-그-를						
H8036	H1768	H6347	H7761						

또 느부갓네살의 예루살렘 하나님의 전 속에서 금, 은 기명을 옮겨다가 바벨론 신당에 두었던 것을 고레스 왕이 그 신당에서 취하여 그 세운 충독 세스바살이라 이름한 자에게 내어주고

15

בְּהִיכָלָא	הֵמֹו	אַתָּת	אַזְל-	שָׂא	מֵאַנְיָא	(אֵל) אֵלְהַן	וְלֵה	וְאָמַר-	
에-그-성전	그것들-을	놓아라	가라-	취하라	그-기구들	(이) [이것들]	에게-그	그리고-말하였다-	
H1965	H1994	H5182	H0236	H5376	H3984	H0412	H0412	H0560	

וְיִ	בִּירוּשָׁלַם	וּבַיִת	אֱלֹהָא	יִתְבַּנָּא	עַל-	אַתָּרְהָ:	וְ	וְ
그	에-예루살렘	그리고-집	그-하나님	지어지라	위에-	그것-의-자리		
H1768	H3390	H1005	H0426	H1124	H5922	H0870		

일러 가로되 너는 이 기명들을 가지고 가서 예루살렘 전에 두고 하나님의 전을 그 본처에 건축하라 하며

16

אַרְיִן	שֶׁשְׁבַצְרָ	יָדְךָ	אַתָּא	יִתְבַּ	אַשְׁיָא	דֵּי-	בַּיִת	אֱלֹהָא	דֵּי	בִּירוּשָׁלַם
그때	세스바살	이	왔다	놓았다	그-터들	그-	집	그-하나님	그	에-예루살렘
H0116	H8340	H1791	H0858	H3052	H0787	H1768	H1005	H0426	H1768	H3390

וּמִן-	אַרְיִן	וְעַד-	כְּעַן	מִתְבַּנָּא	וְלֵא	שָׁלֵם:		
그리고-에서-	그때	그리고-까지-	이제	지어진다	그리고-않다	완성된다		
H4481	H0116	H5705	H3705	H1124	H3809	H8000		

이에 이 세스바살이 이르러 예루살렘 하나님의 전 지대를 놓았고 그 때로부터 지금까지 건축하여 오나 오히려 필역하지 못하였다 하였사오니

17

וּכְעַן	הָן	עַל-	מְלִקָא	טָב	יִתְבַּקֵּר	בַּבַּיִת	גְּנִיָּא	דֵּי-	מְלִקָא	תְּמָה
그리고-이제	만약	위에-	그-왕	좋다	조사되라	에-집	그-보물창고들	그-	그-왕	거기
H3705		H5922	H4430	H2869	H1240	H1005	H1596	H1768	H4430	H8536

דֵּי	בְּבַבְלֹ	הָן	אֵיתִי	דֵּי-	מִן-	כּוֹרֵשׁ	מְלִקָא	שִׁים	טְעָם	לְמַבְנָא	בַּיִת-
그	에-바벨론	만약	있다	그-	에서-	고레스	그-왕	놓여졌다	명령	위해-짓다	집-
H1768	H0895		H0383	H1768	H4481	H3567	H4430	H7761	H2942	H1124	H1005

וְ	בִירוּשָׁלַם	וְרַעוּת	מְלִקָא	עַל-	דָּנָה	יְשַׁלַּח	עַלְיָנָא:	וְ
그리고-뜻	에-예루살렘	그리고-뜻	그-왕	위에-	이것	보내라	위에-우리	
H7470	H3390	H4430	H4430	H5922	H1836	H7972	H5922	

이제 왕이 선히 여기시거든 바벨론에서 왕의 국고에 조사하사 과연 고레스 왕이 조서를 내려 하나님의 이 전을 예루살렘에 건축하라 하셨는지 보시고 왕은 이 일에 대하여 왕의 기쁜신 뜻을 우리에게 보이소서 하였더라